

INTEX® NÁVOD NA OBSLUHU

Mini USB Elektrická Vzduchová Pumpa QuickFill™

Model AP616 5V --- 2A 10W

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE POKYNY A POTOM POSTUPUJTE PODĽA NICH



VAROVANIE

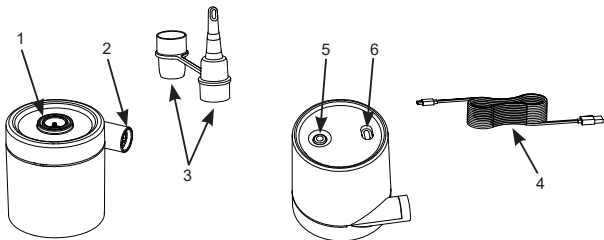
- Použitie len dospelou osobou.
- Nenechajte prístroj spadnúť a nevystavujte ho vode ani dažďu.
- Nemierite prúd vzduchu na tvár alebo telo.
- Nepoužívajte viac ako 10 minút bez prerušenia. Odpojte a nechajte vychladnúť najmenej 10 minút.
- Odpojte prístroj, ak ho nepoužívate.
- Nevkladajte predmety do nafukovacieho alebo vyfukovacieho otvoru. Nezakrývajte vetracie otvory, alebo vstupný otvor.
- Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte prístroj dažďu. Skladujte v interiéri.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené, čo sa týka použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelých osoby.
- Musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím podľa označenia na prístroji.

DODRŽUJTE TIETO PRAVIDLÁ A VŠETKY POKYNY, ABY NEDOŠLO K POŠKODENIU MAJETKU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POPÁLENIU ALEBO INÉMU PORANENIU.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

VŠEOBECNE

- Vzduchová pumpa vyžaduje na svoju činnosť externý napájací adaptér (nie je súčasťou balenia).
- Vstupné napätie / prúd vzduchovej pumpy: 5V $\overline{\text{---}}$ / 2A alebo viac. Prietok vzduchu: ≥ 150 (l/min.) / 5,3 (CFM).
- Uistite sa, že výstup externého napájacieho adaptéra, ako je USB nástenná nabíjačka, prenosná USB nabíjačka, 12V autonabíjačka alebo USB port, má hodnotu 5V $\overline{\text{---}}$ / 2A alebo viac pre optimálnu prevádzku.
- Pumpa je vhodná na nafukovanie predmetov s celkovým objemom vzduchu nepresahujúcim $1,3 \text{ m}^3 / 46 \text{ ft}^3$, ako sú nafukovacie plážové lopty, plávacie kruhy, trubice, vodné hračky, detské plaváky, detské bazény, vzduchové rohože pre jedného alebo dvoch používateľov alebo leňošky, nafukovacia posteľ kráľovskej veľkosti so základnou výškou alebo kempingové podložky.
- Nie je nutná žiadna zvláštna údržba pre vzduchovú pumpu. Vzduchová pumpa nemá žiadne diely opraviteľné používateľom.

**POPIS DIELOV:**

1. VYFUKOVACÍ KONEKTOR
2. NAFUKOVACÍ KONEKTOR
3. HUBICE

4. USB KÁBEL
5. VYPÍNAC
6. USB (TYP C) ZÁSUVKA

POZNÁMKA: Obrázky majú len ilustratívny charakter. Nemusi zobrazovať skutočný produkt. Nie je v mierke.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Strana 2

NÁVOD NA OBSLUHU

1. V prípade potreby pripojte k nafukovaciemu alebo vyfukovaciemu konektoru vhodnú trysku a pridržite pumpu proti nafukovaciemu ventilu na predmete, ktorý sa má nafúknuť alebo vyfúknuť. Pozrite obr. (1).
2. Zapojte malý koniec kábla do USB zásuvky pod pumpou. Pozrite obr. (2).

NAFUKOVANIE







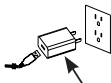
OBR. (1)

VYFUKOVANIE



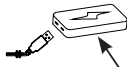
OBR. (2)

3. Pripojte druhý koniec kábla USB k jednému z nasledujúcich externých napájajúcich adaptérov (nie je súčasťou balenia):
 - USB nástenná nabíjačka menovité napätie 5V  / 2A alebo viac. Pozrite obr. (3).
 - Prenosná USB nabíjačka menovité napätie 5V  / 2A alebo viac. Pozrite obr. (4).
 - 12V nabíjačka do auta menovité napätie 5V  / 2A alebo viac. Pozrite obr. (5).
 - USB port menovité napätie 5V  / 2A alebo viac. Pozrite obr. (6).



USB nástenná nabíjačka

OBR. (3)



Prenosná USB nabíjačka

OBR. (4)



12V nabíjačka do auta

OBR. (5)



5V/2A USB port

OBR. (6)



4. Stlačením vypínača (5) zapnete, opätovným stlačením vypínača vypnete. Pozrite obr. (2).

SKLADOVANIE

Uistite sa, že kábel USB nie je skrútený alebo zauzlený. Voľne zložte kábel USB a vráťte pumpu, kábel USB a trysky do obalu, keď sa nepoužívajú.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	RÍČINA	RIEŠENIE
Vzduchová pumpa nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Výstup externého napájacieho adaptéra / napájacieho zdroja nie je správny. • Pumpa beží nepretržite po dobu 30 minút, ochranný systém motora je aktivovaný. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že výstup externého napájacieho adaptéra, ako je USB nástenná nabíjačka, prenosná USB nabíjačka, 12V nabíjačka do auta alebo USB port, má hodnotu 5V  / 2A alebo viac. • Vypnite a odpojte USB kábel od pumpy. Pred opätovným spustením nechajte pumpu 10 minút odpočívať.
Predmet nie je úplne nafúknutý po 6 - 7 minútach nafukovania	<ul style="list-style-type: none"> • Prúdová intenzita externého napájacieho adaptéra / napájacieho zdroja (A) je menšia ako 2A. • Nafukovaný predmet je príliš veľký. • Nafukovací ventil predmetu nie je úplne otvorený počas nafukovania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že výstup externého napájacieho adaptéra, ako je USB nástenná nabíjačka, prenosná USB nabíjačka, 12V nabíjačka do auta alebo USB port, má hodnotu 5V  / 2A alebo viac. • Použite inú vzduchovú pumpu s väčšou kapacitou prietoku vzduchu. • Pomocou špicatej trysky úplne otvorte vzduchový ventil počas nafukovania.

INTEX® ©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/à/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenweg 46, 4706 P8 Roosendaal - The Netherlands
 • Distributed in the UK by Unisex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.
www.intexcorp.com

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Strana 4

Οπή εξαγωγής αέρα — Πώμα βαλβίδας
— Πλαίσιο βαλβίδας

Φουσκωμα

1. Διαχωρίστε το πώμα της βαλβίδας από το πλαίσιο και πιέστε γερά το πλαίσιο της βαλβίδας μέσα στην οπή εξαγωγής αέρα.

(1b) Εάν το πλαίσιο της βαλβίδας έχει ήδη εισαχθεί στην οπή εξαγωγής αέρα, τραβήξτε το πώμα της βαλβίδας για να το ανοίξετε.

2. Εισάγετε το ακροφύσιο της αντλίας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε σκάσιμο, μη χρησιμοποιείτε αντλία υψηλής πίεσης όπως συμπιεστή αέρος.

3. Επανατοποθετήστε το πώμα.

Ξεφουσκωμα

1. Τραβήξτε το πώμα της βαλβίδας.

2. Τραβήξτε το πλαίσιο της βαλβίδας φουσκώματος για να απελευθερώσετε αέρα.

3. Επαναφέρετε το πλαίσιο της βαλβίδας και κλείστε καλά το πώμα.

Υψικονότρω — Ventιλový uzávěr
— Pouzdro ventilu

Nafouknutí

1. Odpojte ventily uzávěr od pouzdra ventilu a zatlačte pouzdro ventilu pevně do výfukového otvoru.

(1b) Pokud již pouzdro ventilu bylo vloženo do výfukového otvoru, vytáhněte ventily uzávěr pro otevření.

2. Zasuňte hadici pumpy nebo nástavec do ventilu. **UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k prasknutí, nepoužívejte vzduchový kompresor.

3. Víčko ventilu zasuňte zpět do otvoru a dobře zatlačte.

Vyfouknutí

1. Vytáhněte víčko ventilu.

2. Vytáhněte nafukovací pouzdro ventilu pro vypuštění vzduchu.

3. Vraťte na místo nafukovací pouzdro ventilu a ventily uzávěr.

Ispušni otvor — Poklopac ventila
— Kućište ventila

Napuhavanje

1. Odvojite poklopac ventila od kućišta ventila i čvrsto pritisnite ventil u ispušni otvor.

(1b) Ako je kućište ventila već umetnuto u ispušni otvor, povucite poklopac ventila da biste otvorili.

2. Umetnite crijevo ili mlaznicu pumpe. **OPREZ:** Kako biste spriječili pucanje, ne koristite visokotlačnu pumpu poput zračnog kompresora.

3. Ponovno sigurno stavite kapicu.

Ispuhavanje

1. Izvucite kapicu ventila.

2. Povucite kućište ventila za napuhavanje kako biste ispuštili zrak.

3. Vratite kućište ventila za napuhavanje i vratite poklopac.

Izplūdes atvere — Vārsta uzgaļa vāciņš
— Vārsta korpus

Piepūšana

1. Noņemiet vārsta uzgaļa vāciņu no vārsta korpusa un stingri iespiediet vārsta korpusu izplūdes atvērē.

(1b) Ja gaisa vārsta korpusu jau ir iesprausts izplūdes atvērē, lai to atvērtu, izvelciet laukā vārsta uzgaļa vāciņu.

2. Ievietojiet sūkņa cauruli vai uzgali. **UZMANĪBU!** Lai novērstu pārsprāgšanu, aizliegts izmantot augstspiediena sūkni, piemēram, gaisa kompresoru.

3. Cieši aizskrūvējiet vāciņu.

Izpūšana

1. Izvelciet vārsta vāciņu.

2. Lai izlaistu gaisu, izvelciet gaisa vārsta korpusu.

3. Ievietojiet atpakaļ gaisa vārsta korpusu un cieši noslēdziet vāciņu.

Išmetimo anga — Vožtuvo dangtelis
— Vožtuvo korpusas

Pripūtīmas

1. Atskirkite vožtuvo dangtelį nuo vožtuvo korpuso ir pastarajį tvirtai įspauskite į išmetimo angą.

(1b) Jei vožtuvo dangtelis jau įdėtas į išmetimo angą, atidarykite vožtuvo dangtelį už jo patraukdami.

2. Įstatykite pompos žarną arba antgalį. **ĮSPĖJIMAS:** norėdami išvengti sproginimų, nenaudokite aukšto slėgio pompos, pavyzdžiui, oro kompresoriaus.

3. Uždėkite dangtelį.

Oro išleidimas

1. Nuimkite vožtuvo dangtelį.

2. Norėdami išleisti orą patraukite už pripūtimo vožtuvo korpuso.

3. Tvirtai atgal į vietą įstatykite pripūtimo vožtuvo korpusą ir dangtelį.

Υψικονότρω — Ventιλový uzávěr
— Pouzdro ventilu

Nafúknutie

1. Oddelte ventily uzávěr z pouzdra ventilu a zatlačte pouzdro ventilu pevne do výfukového otvoru.

(1b) Ak už bolo pouzdro ventilu vložené do výfukového otvoru, vytiahnite ventily uzávěr pre otvorenie.

2. Zasuňte hadicu pumpy alebo nástavec do ventilu. **UPOZORNENIE:** Aby nedošlo k prasknutiu, nepoužívajte vzduchový kompresor.

3. Viečko ventilu zasuňte späť do otvoru a dobre zatlačte.

Vyfúknutie

1. Uvoľnite viečko ventilu.

2. Vytiahnite nafukovacie pouzdro ventilu pre vypustenie vzduchu.

3. Vložte naspäť nafukovacie pouzdro a uzávěr ventilu.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O. Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®

Odpertina za izpust — Pokrovček ventila
Ohišje ventila

Naplovanje

(1b) Če je ohišje ventila že vstavljeno v odprtino za izpust, povlecite pokrovček ventila, da ga odprete.

(1a) Snemite pokrovček ventila od ohišja ventila in pritisnite ohišje ventila čvrsto v odprtino za izpust.

1. Izvlecite pokrovček ventila.

2. Vstavite cev ali nastavek tlačilke. **POZOR:** Ne uporabite visokotlačne tlačilke, kot je zračni kompresor, da izdelek ne bo počil.

3. Ponovno dobro namestite pokrovček.

2. Povlecite ohišje ventila za naplovanje, da sprostite zrak.

3. Ponovno namestite ohišje ventila in pokrovček ventila za naplovanje.

Orificiu de evacuare — Capac supapă
Compartiment supapă

Pentru Umflare

(1b) În cazul care compartimentul supapei este deja introdus în interiorul orificiului de evacuare, trageți capacul supapei pentru a o deschide.

(1a) Separați capacul supapei de compartimentul acesteia și apăsați cu fermitate compartimentul supapei în orificiu de evacuare.

1. Introduceți furtunul pompei sau duza corespunzătoare. **ATENȚIE:** Pentru evitarea oricărui risc, nu utilizați compresorul și nu supra-umflați.

2. Introduceți furtunul pompei sau duza corespunzătoare. **ATENȚIE:** Pentru evitarea oricărui risc, nu utilizați compresorul și nu supra-umflați.

3. Închideți dopul ferm.

Pentru Dezumflare

1. Scoateți dopul valvei.

2. Trageți compartimentul supapei de umflare pentru a evacua aerul.

3. Repuneți bine la loc compartimentul supapei de umflare și capacul acesteia.

Изпускателен отвор — Капачка на вентил
Корпус на вентил

Надуване

(1b) Ако корпусът на вентила вече е поставен в изпускателния отвор, дръпнете капачката на вентила, за да го отворите.

(1a) Отделете капачката на вентила от корпуса на вентила и натиснете корпуса на вентила плътно в изпускателния отвор.

1. Издърпайте капачката на клапана.

2. Вмъкнете помпената мека връзка или дюзата. **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите спукването, не използвайте помпа с високо налягане като въздушен компресор.

3. Поставете здраво капачката на мястото ѝ.

2. Издърпайте корпус на вентила за надуване, за да освободите въздуха.

3. Поставете корпуса на вентила за надуване отново плътно на местата им.

Изпускане На Въздуха

1. Издърпайте капачката на клапана.

2. Издърпайте корпус на вентила за надуване, за да освободите въздуха.

3. Поставете корпуса на вентила за надуване отново плътно на местата им.

Egzoz deliği — Vana başlığı
Vana gövdesi

Şişirme

(1b) Vana gövdesi zaten egzoz deliğinin içine takılmışsa, açmak için vana başlığını çekin.

(1a) Vana başlığını vana gövdesinden ayırın ve vana gövdesini sıkıca egzoz deliğine bastırın.

1. Vana başlığını çekin.

2. Pompa hortumunu veya başlığı takın. **DİKKAT:** Patlamasını engellemek için bir hava kompresörü gibi yüksek basınçlı bir cihaz kullanmayın.

3. Kapağı sağlam bir biçimde takın.

Havasını Boşaltmak

1. Vana kapağını çekin.

2. Havayı serbest bırakmak için şişirme vanasının gövdesini çekin.

3. Şişirme vanasının gövdesini ve başlığı emniyetli bir şekilde geri takın.

Izduvni otvor — Poklopac ventila
Kučičte ventila

Naduvavanje

(1b) Ako je kučičte ventila već umetnuto u izduvni otvor, povucite poklopac ventila da biste otvorili.

(1a) Odvojite poklopac ventila od kučičta ventila i čvrsto pritisnite ventil u izduvni otvor.

1. Umehtrite crevo pumpe ili mlaznicu. **PAŽNJA:** Da bi izbegli prsnuće nemojte previše naduvati ili koristiti vazdušne kompresore pod visokim pritiskom.

2. Dobro učvrstite kapicu.

3. Izvucite kučičte ventila da ispuštite vazduh.

3. Sigurno vratite kučičte ventila i poklopac.

Izduvavanje

1. Izvucite kapicu ventila.

2. Izvucite kučičte ventila da ispuštite vazduh.

3. Sigurno vratite kučičte ventila i poklopac.

Leeresztőnyílás — Szelepszakpa
Szelep

Felfújás

(1b) Ha szelep a leeresztőnyílásban van, a nyitáshoz húzza meg a szelepszakpát.

(1a) Válassza szét a szelepet és a szelepszakpát, majd a szelepet határozottan nyomja be a leeresztőnyílásba.

1. Illesse be a pumpa csövét illetve a felfújó véget. **FIGYELEM:** A kidurránás elkerülése végett, ne használjon nagynyomású pumpát vagy légkompresszort. Ne fújja túl!

2. Lassan távolítsa el a szelepszakpát.

3. Rögzítse a szelepet és a szelepszakpát a helyére.

Leeresztés

1. Húzza ki a szelepszakpát.

2. Húzza ki a szelepet a levegő kieresztéséhez.

3. Rögzítse a szelepet és a szelepszakpát a helyére.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com

INTEX®